

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

U.I. Lapp GmbH
Kabel und Leitungen
Schulze-Delitzsch-Strasse 25
70565 Stuttgart
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

TPE-PUR Steuerleitung
TPE-PUR control cable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 6582 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50525-2-21 (VDE 0285-525-2-21):2012-01; EN 50525-2-21:2011
(in Anlehnung an/with reference to) und nach Aufbaubeschreibung /
and according to constructional data sheet

Befristet zum / *valid until*: 2028-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*



M. Tasotti

Aktenzeichen: 562809-5920-0080 / 337845

File ref.:

Ausweis-Nr. 115062

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-04-27

(letzte Änderung / *updated* 2026-02-13)

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*
562809-5920-0080 / 337845 / TL6 / WZF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2026-02-13 1999-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 115062.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 115062.

TPE-PUR Steuerleitung *TPE-PUR control cable*

Typ(en) / *Type(s)*

ÖLFLEX 440 P ÖLFLEX 440 CP

Nennspannung
Rated voltage 300/500V

Aufbau

Typ ÖLFLEX 440 P
Leiter, Cu verzinkt, feindrähtig nach
nach DIN EN 60228 (VDE 0295), Klasse 5
Nennquerschnitt: 0,5 ... 2,5 mm²
und nach Produktspezifikation AF_6582_03_924001
vom 27.01.2025 (HI12646261)
Isolierhüllen, thermoplastisches Elastomer auf
Polyolefine-Basis (TPE)
Nennwanddicke:
0,5 ... 1,5 mm²: 0,6 mm
2,5 mm²: 0,7 mm
2 ... 65 Adern verseilt, ohne Kernader
Mantel, Polyurethan TPU
DIN EN 50363-10-2 (VDE 0207-363-10-2):2006-10
Wanddicke nach DIN EN 50525-2-21:2012-01
Anh. C,
flammwidrig nach
DIN EN 60332-1-2 (VDE 0482-332-1-2):2005-07

Construction

*tinned copper conductor, flexible acc. to
DIN EN 60228 (VDE 0295), class 5
rated cross section: 0.5 ... 2.5 mm²
and according product specification AF_6582_03_924001
dated 2025-01-27 (HI12646261)
insulation, thermoplastic elastomere based on
Polyolefine (TPE)
rated insulation thickness:
0.5 ... 1.5 mm²: 0.6 mm
2.5 mm²: 0.7 mm
2 ... 65 cores stranded without centre core
sheath, Polyurethane TPU acc. to
DIN EN 50363-10-2 (VDE 0207-363-10-2):2006-10
sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-21:2012-01
appendix C
flame retardant, according to
DIN EN 60332-1-2 (VDE 0482-332-1-2):2005-07*

Typ ÖLFLEX 440 CP
Leiter, Cu verzinkt, feindrähtig
nach DIN EN 60228 (VDE 0295), Klasse 5
Nennquerschnitt: 0,5 ... 2,5 mm²

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / File ref.

562809-5920-0080 / 337845 / TL6 / WZF

letzte Änderung / updated

2026-02-13

Datum / Date

1999-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 115062.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 115062.

und nach Produktspezifikation AF_6582_03_924001
vom 27.01.2025 (HI12646261)
Isolierhüllen, thermoplastisches Elastomer auf
Polyolefin-Basis (TPE-V)
Nennwanddicke:
0,5 ... 1,5 mm²: 0,6 mm
2,5 mm²: 0,7 mm
2 ... 65 Adern verseilt, ohne Kernader
Innenmantel, thermoplastisches Elastomer auf
Polyolefin-Basis (TPE-V)
Wanddicke nach Werksspezifikation
Abschirmung, Geflecht Cu verzinkt,
EMV Qualifikation nach Werksspezifikation
Mantel, Polyurethan TPU
Wanddicke nach EN 50525-2-51 Anh. C, flammwidrig
nach DIN EN 60332-1-2 (VDE 0482-332-1-2):2005-07

*tinned copper conductor, flexible
acc. to DIN EN 60228 (VDE 0295), class 5
rated cross section: 0.5 ... 2.5 mm²
and according product specification AF_6582_03_924001
dated 2025-01-27 (HI12646261)
insulation, thermoplastic elastomere based on
Polyolefine (TPE-V)
rated insulation thickness:
0.5 ... 1.5 mm²: 0.6 mm
2.5 mm²: 0.7 mm
2 ... 65 cores stranded without centre core
inner sheath, thermoplastic elastomere based on
Polyolefine (TPE-V)
sheath thickness acc. to manufacturers
specification
screen tinned copper braid surface,
EMV Qualification acc. to manufacturers specification
sheath, Polyurethane TPU
sheath thickness acc. to EN 50525-2-51 Appendix C,
flame retardant, according to
DIN EN 60332-1-2 (VDE 0482-332-1-2):2005-07*

Verwendungsbereich

Als Anschluss- und Steuerleitung für Komponenten in
Werkzeug- und Produktionsmaschinen bei normaler
mechanischer Belastung, in trockenen, feuchten und
nassen Räumen sowie im Freien.
Besonders geeignet in Fällen, bei denen die
Leitung hoher Abriebbeanspruchung ausgesetzt ist.

Guide to use

*Supply and control cable for components in machine
tools and production machines for ordinary
mechanical stress in dry humid or moist rooms as
well as outdoors. Especially for use in cases
where the cables are exposed to high abrasion
stress.*

Firmenzeichen
Trademark

== LAPP KABEL STUTTGART

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
115062 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*

562809-5920-0080 / 337845 / TL6 / WZF

letzte Änderung / *updated*

2026-02-13

Datum / *Date*

1999-04-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 115062.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 115062.

Das Produkt entspricht nach Art und Umfang der durchgeführten Prüfungen den Anforderungen der zuvor genannten Normen. Insofern bildet dieser Zeichengenehmigungsausweis eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten. Es liegt in der Verantwortung des Herstellers oder seines Bevollmächtigten sicherzustellen, dass das Produkt zusätzlichen regulatorischen Anforderungen entspricht.

To the extent of the type and the scope of the tests performed, the product meets the requirements of the standards stated above. In this respect, this Marks Approval provides one of the basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his authorised representative. It is the responsibility of the manufacturer or his authorised representative to ensure that the product complies with any additional regulatory requirements.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
115062

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*

562809-5920-0080 / 337845 / TL6 / WZF

letzte Änderung / *updated*

2026-02-13

Datum / *Date*

1999-04-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 115062.

This supplement is part of the Certificate No. 115062.

TPE-PUR Steuerleitung

TPE-PUR control cable

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30006644

Cableries Lapp S.A.R.L.

Technopole Sud Forbach

57600 FORBACH

FRANCE